



Bern, im 18. März 2024

## Programm / Activités 2024

	Code
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Samstag, 27. April / samedi 27 avril 2024</b> Marsch um den Zugersee ZG (17 oder 34 km) Marche autour du lac de Zoug ZG (17 ou 34 km)</li></ul>	-
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Samstag, 04. Mai / samedi 04 mai 2024</b> 51. Mitgliederversammlung in Solothurn (2. Teil Vortrag: Notsammelstellen) 51<sup>ème</sup> assemblée générale à Soleure (2<sup>e</sup> partie Exposé : Centres de collecte d'urgence)</li></ul>	-
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Samstag, 11. Mai / samedi 11 mai 2024</b> Pistolenschiessen, Schiessstand Hasle-Rüegsau BE Tir au pistolet, stand de tir de Hasle-Rüegsau BE</li></ul>	T1
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Sonntag, 09. Juni / dimanche 09 juin 2024</b> Besichtigung Anatomisches Museum der Universität Basel Visite du musée anatomique de l'Université Bâle</li></ul>	T1
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Samstag, 14. September / samedi 14 septembre 2024</b> Internationale Tagung SGOS in Aarau «Die blauen am Rheinknie» Journée Internationale SSOTS à Aarau « Les Bleus au coude du Rhin »</li></ul>	-
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Samstag, 21. oder Sonntag, 22. September 2024</b> <b>samedi 21 ou dimanche 22 septembre 2024</b> Vierter SV-RKD Marsch um den Sempachersee LU (ca. 20 km) auch als sogenannter "remote" Marsch durchgeführt Quatrième marche AS-SCR autour du lac de Sempach LU (env. 20 km) également organisée en tant que marche « remote »</li></ul>	T1
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Samstag, 23. November / samedi 23 novembre 2024</b> Vortrag Kriegsvölkerrecht in Luzern Discours sur le droit international de la guerre à Lucerne</li></ul>	T1
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Samstag, 30. November / samedi 30 novembre 2024</b> Berner Distanzmarsch Lyss BE (ca. 20 km) Marche de distance de Berne Lyss BE (env. 20 km)</li></ul>	-

Code siehe Seite 2 - Code cf. Page 2

Code gemäss Weisungen über die ausserdienstliche Tätigkeit in den militärischen Dachverbänden (WATV) 90.051 d

Les codes se basent sur les directives concernant les activités hors service des sociétés et associations faïtières militaires (DAAFV) 90.051 f

### 2.9.4 Auszeichnungsbestimmungen

Stufe 1	6 Jahre aktive Mitgliedschaft in einem Verein / einer Sektion. Im Jahr mindestens 3 Aktivitäten in einem Verein, wobei mindestens 2 Aktivitäten gemäss der Verordnung des VBS über die ausserdienstlichen Tätigkeiten in den militärischen Gesellschaften und Dachverbänden (VATV-VBS / 512.301), Anhang, Definitionen, dem Wert T1 entsprechen.
Stufe 2	Das Erreichen der Stufe 1 ist Voraussetzung. Zusätzliche 6 Jahre aktive Mitgliedschaft in einem Verein / in einer Sektion. Im Jahr mindestens 3 Aktivitäten in einem und demselben Verein, wobei mindestens 2 Aktivitäten gemäss der Verordnung des VBS über die ausserdienstlichen Tätigkeiten in den militärischen Gesellschaften und Dachverbänden (VATV-VBS / 512.301), Anhang, Definitionen, dem Wert T1 entsprechen.
Stufe 3	Das Erreichen der Stufe 1 und Stufe 2 ist nicht Voraussetzung. 6 Jahre aktive Mitgliedschaft in einem Vorstand einer militärischen Gesellschaft oder einem Dachverband ihrer Vereine oder Sektionen.

### 2.9.4 Obtention de la distinction

Degré 1	Avoir été membre actif d'une société ou d'une section pendant six ans Avoir accompli, au sein d'une société, au moins trois activités par année, dont au moins deux correspondent aux valeurs définies sous T1 par l'ordonnance du DDPS concernant l'activité hors du service des sociétés et associations faitières militaires (OAAFMD-DDPS, RS 512.301), Annexe, Définitions.
Degré 2	Avoir atteint le degré 1 est une condition sine qua non. Avoir été membre actif d'une société ou d'une section pendant six ans supplémentaires. Avoir accompli, au sein d'une seule et même société, au moins trois activités par année, dont au moins deux correspondent aux valeurs définies sous T1 par l'OAAFMD-DDPS, Annexe, Définitions.
Degré 3	Il n'est pas nécessaire d'avoir atteint le degré 1 ou 2. Avoir été membre actif d'un comité d'une société militaire, d'une association faitière militaire ou de l'une de ses associations ou sections pendant six ans.

### 2.9.4 Disposizioni relative alle distinzioni

Grado 1	6 anni quale membro attivo in una società / una sezione. Annualmente almeno 3 attività in una società, di queste almeno 2 attività corrispondono alla definizione "T1" riportata al capitolo "Definizioni" nell'allegato dell'ordinanza del DDPS sull'attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM-DDPS; RS 512.301).
Grado 2	Il raggiungimento del grado 1 costituisce un presupposto. Ulteriori 6 anni quale membro attivo in una società /sezione. Annualmente almeno 3 attività nella stessa società, di queste almeno 2 attività corrispondono alla definizione "T1" riportata al capitolo "Definizioni" nell'allegato dell'ordinanza del DDPS sull'attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM-DDPS; RS 512.301).
Grado 3	Il raggiungimento dei gradi 1 e 2 non costituisce un presupposto. 6 anni quale membro attivo nel comitato di una società militare o un'associazione militare mantello oppure delle rispettive società o sezioni.

Auszeichnungen "Ausserdienstliche Tätigkeiten (Stufen 1 und 2)"

Les distinctions « activité hors service (degré 1 et 2) »

